

ДЕВЯТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТУДЕНЧЕСКИЙ КОНКУРС ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ЧАСТНОМУ ПРАВУ И МЕЖДУНАРОДНОМУ КОММЕРЧЕСКОМУ АРБИТРАЖУ

«МОДЕЛЬ МЕЖДУНАРОДНОГО КОММЕРЧЕСКОГО АРБИТРАЖА – 2024»



МАТЕРИАЛЫ УЧЕБНОГО ДЕЛА¹

¹ В материалах учебного дела содержатся выдержки из указанных в них документов (при отсутствии указания об ином).

² Наименования компаний и фамилии лиц, упоминаемые в материалах учебного дела, являются вымышленными (за исключением компании Боинг), все возможные совпадения случайны.

³ Экономические показатели (цена иска, размер лизинговых платежей и др.) являются условными и не имеют существенного значения для разрешения спора.

⁴ В случае указания в документе фамилии конкретного лица презюмируется также наличие его подписи.

⁵ При переводе долларов США в рубли за основу был принят следующий курс: 1 долл. США = 84 руб.



**В Арбитражный центр при Российском союзе
промышленников и предпринимателей**
Котельническая набережная, 17

Истец: The Wings Holding N.V.
8494 MV, Нидерланды, г. Амстердам, ул. Нес, стр. 8, оф. 55,
(81931) 777-25-03
office@the_wings.com

Ответчик: АО «Авиакомпания ЛЕТУН»
ОГРН 1115222009542 ИНН 2812215475
683911, РФ, г. Петропавловск-Камчатский, ул. Авиационная, 15, оф. 54, эт.8,
(8863)302-04-56 доб. 7210
a.antonov@letun.aero

Цена иска: 1 955 971,38 долларов США.
Регистрационный сбор: 30 000,00 рублей.
Арбитражный сбор: 2 470 000,00 рублей.

ИСКОВОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

**о возврате воздушного судна и взыскании задолженности по уплате
лизинговых платежей
(выдержки)**

*Обоснование компетенции Арбитражного центра при Российском союзе
промышленников и предпринимателей*

Обоснованием компетенции Арбитражного центра при РСПП (Арбитражный центр при РСПП) рассматривать данный спор является заключенное между сторонами арбитражное соглашение, содержащееся в пунктах 19.1 - 19.3 Договора операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного воздушного судна – самолета Boeing 777-300ER - № 56487-NTND от 28.12.2021 г. (цитируется дословно):

«19.1 Стороны настоящего Договора обязаны приложить все разумные усилия, чтобы добросовестно провести переговоры и урегулировать возникший между ними спор. Если стороны не смогут урегулировать спор в течение 30 дней после даты направления одной стороной уведомления другой стороне о возникновении спора, любая из сторон может передать такой спор для урегулирования в соответствии с пунктами 9.2 и 9.3 настоящего Договора.

19.2 Все споры, разногласия, претензии и требования, возникающие из настоящего Договора или прямо или косвенно связанные с ним, в том числе касающиеся его заключения, существования, толкования, расторжения, прекращения и действительности, которые не были урегулированы путем переговоров, подлежат разрешению в порядке процедуры медиации в Центре медиации при Российском союзе промышленников и предпринимателей (РСПП), в соответствии с правилами, действующими на дату начала процедуры медиации.

19.3 Если стороны не могут урегулировать спор в порядке, предусмотренном пунктом 19.2 настоящего Договора, то спор подлежит передаче на рассмотрение:

- арбитража, проводимого в соответствии с Регламентом Арбитражного суда при Российском союзе промышленников, действующим на дату начала арбитража (место рассмотрения спора - г. Москва, РФ), либо
- государственного суда г. Нидерланды, если истцом выступает Лизингополучатель;
- государственного суда г. Нидерланды, если истцом выступает Лизингодатель».

Истец поясняет, что в целях урегулирования возникшего между сторонами спора, в соответствии с пунктом 19.2 Договора им была инициирована процедура медиации в Центре медиации при Российском союзе промышленников и предпринимателей. В качестве медиатора стороны избрали Александра Климта – доктора юридических наук, управляющего партнера юридической фирмы «Климт и партнеры».

Несмотря на предпринятые истцом усилия по урегулированию спора, стороны не смогли достичь соглашения. В связи с этим, истец вынужден был обратиться с иском в арбитраж.

При этом наиболее целесообразным в сложившихся условиях истец считает обращение в Арбитражный центр при РСПП.

...

Вид администрируемого Арбитражным центром при РСПП арбитража – международный коммерческий арбитраж.

Оплата регистрационного и арбитражного сборов

В соответствии с пунктом 1 статьи 3 Положения Арбитражного центра при РСПП о сборах и расходах (утв. Распоряжением Президента РСПП от 03.11.2021 г. № РП-30) Истец платежным поручением № 8853 оплатил регистрационный сбор в сумме 30 000,00 рублей.

В соответствии с пунктом 4 статьи 4 Положения Арбитражного центра при РСПП о сборах и расходах (утв. Распоряжением Президента РСПП от 03.11.2021 г. № РП-30) Истец платежным поручением № 8858 оплатил арбитражный сбор в сумме 2 470 000,00 рублей.

Избрание арбитра и запасного арбитра

В соответствии с требованиями пункта 17 Регламента Арбитражного центра при РСПП (утв. Распоряжением Президента РСПП от 21.06.2018 г. № РП-5), для рассмотрения настоящего спора истец избирает арбитром Александра Климта.

Запасным арбитром истец избирает доктора юридических наук, профессора – Семена Семеновича Правдина.

Требования и обоснование иска

Поводом для обращения The Wings Holding N.V. в Арбитражный центр при РСПП явилось неисполнение АО «Авиакомпания ЛЕТУН» своих

обязательств по договору операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного воздушного судна – самолета Boeing 777-300ER - № 56487-NTHD от 28.12.2021 г.

The Wings Holding N.V. основывает свои требования на следующих обстоятельствах.

1. Между The Wings Holding N.V. (далее – «Лизингодатель», «Истец») и АО «Авиакомпания ЛЕТУН» (далее – «Лизингополучатель», «Ответчик») 28 декабря 2021 г. был заключен договор операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного (1) воздушного судна - Boeing 777-300ER - № 56487-NTHD (далее – «Договор»).

По условиям указанного Договора Лизингополучатель обязался ежемесячно при наступлении согласованной Сторонами в Приложении 5 к Договору («График платежей») даты уплачивать Лизингодателю в виде авансовых платежей лизинговые платежи. Сумма лизинговых платежей, ежемесячно подлежащих уплате Лизингополучателем Лизингодателю, составляет 174 000,00 долл. США.

2. В соответствии с Приложением 5 к Договору («График платежей»), первый лизинговый платеж должен был быть осуществлен 10.02.2022 г. Однако в указанную дату платеж не был произведен. Истец письмом от 15.02.2022 г. № И-18-02/51 уведомил ответчика об имеющейся задолженности.

3. В ответ на это, 18.02.2022 г. Ответчик направил Истцу письмо с требованием об осуществлении ремонта воздушного судна, а именно – устранения неисправности - заклинивания предкрылков воздушного судна -, а также возмещения понесенных Ответчиком убытков в размере 776 334,34 руб., выражающихся в дополнительных расходах Ответчика (на выполнение дополнительного рейса для доставки пассажиров из а/п г. Москвы в а/п г. Петропавловск-Камчатский, предоставления питания и услуг камеры хранения пассажирам, размещения пассажиров в гостинице, обслуживание воздушного судна, переданного в лизинг, а также воздушного судна, выполнившего дополнительный рейс в а/п г. Москвы). В указанном письме Ответчик также указал на невозможность исполнения обязательства по уплате лизингового платежа.

4. 20.02.2022 г. Истец направил Ответчику письмо № И-18-04/55, в котором повторно указал на имеющуюся у Ответчика задолженность по уплате лизинговых платежей в размере 174 000,00 долл. США, а также начисление неустойки (пени) в размере 0,01 % от суммы просроченной задолженности за каждый день просрочки, что прямо предусмотрено Договором.

5. Несмотря на это, Ответчик не исполнил указанные обязательства по уплате лизинговых платежей и в последующие даты. Так, Ответчиком не была произведена уплата лизинговых платежей за период с 10.02.2022 г. по 10.03.2022 г.

6. 25.02.2022 г. со стороны Европейского союза были введены односторонние ограничительные меры («санкции») в отношении российских

лиц, выражающиеся, в том числе в принятии Регламента Европейского Парламента и Совета ЕС, обязывающего европейские компании в одностороннем порядке прекратить действие договоров аренды (лизинга) иностранных воздушных судов, заключенных ими ранее с российскими авиакомпаниями.

В связи с этим, 11.03.2022 г. Истец направил ответчику уведомление о расторжении Договора, содержащее требование о возврате взятого в лизинг воздушного судна - самолета Boeing 777-300ER с серийным номером производителя 41695 в количестве 1 ед., а также требование о погашении имеющейся у ответчика задолженности по уплате лизинговых платежей в размере 348 000,00 долл. США (триста сорок восемь тысяч долларов США), а также неустойки (пени) в размере 1 148,00 (одна тысяча сто сорок восемь долларов США).

7. Ответчик письмом от 15.03.2022 г. указал на невозможность осуществления им платежа ввиду наступления обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажора) – отключения банка Ответчика (Банка ВТБ) от международной банковской системы SWIFT, а также блокировки его зарубежных счетов.

Также Ответчик указал на невозможность возврата воздушного судна ввиду принятия в Российской Федерации контрсанкционных мер, предусматривающих необходимость получения одобрения возврата судна иностранному лизингодателю от Правительственной комиссии по импортозамещению. При этом согласно контрсанкционным мерам, при отсутствии такого одобрения (которое не было получено Ответчиком) авиакомпания вправе продолжать пользоваться воздушным судном до окончания срока действия договора лизинга.

...

8. Не согласившись с позицией Ответчика, Истец в соответствии с пунктом 19.2 Договора инициировал процедуру медиации в Центре медиации при Российском союзе промышленников и предпринимателей, в ходе которой стороны не смогли достичь соглашения. В частности, Ответчик отказался осуществить возврат судна и продолжил ссылаться на имевшие по его мнению обстоятельства форс-мажора, освобождающие его от ответственности за неисполнение возложенных на него Договором обязательств.

9. В связи с этим, Истец вынужден был обратиться с настоящим иском в арбитраж.

...

На основании всего вышеизложенного,

ПРОШУ:

1. Признать Договор операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного (1) воздушного судна - Boeing 777-300ER - от 28.12.2021 г. № 56487-NTHD – расторгнутым с 28.03.2022 г.;

2. Обязать АО «Авиакомпания ЛЕТУН» осуществить возврат воздушного судна The Wings Holding N.V. в связи с прекращением действия Договора операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного (1) воздушного судна - Boeing 777-300ER - от 28.12.2021 г. № 56487-NTHD;

3. Взыскать с АО «Авиакомпания ЛЕТУН» в пользу The Wings Holding N.V. задолженность по уплате лизинговых платежей в размере 348 000,00 долл. США (триста сорок восемь тысяч долларов США);

4. Взыскать с АО «Авиакомпания ЛЕТУН» в пользу The Wings Holding N.V. неустойку (пени) за несвоевременную уплату лизинговых платежей за период с 10.02.2022 г. по 27.03.2022 г. в размере 1 566,00 долл. США (одна тысяча пятьсот шестьдесят шесть долларов США);

5. Взыскать с АО «Авиакомпания ЛЕТУН» в пользу The Wings Holding N.V. задолженность по уплате лизинговых платежей за фактическое пользование воздушным судном в период с 27.03.2022 г. по 10.12.2022 г. в размере 1 566 000,00 долл. США (один миллион пятьсот шестьдесят шесть тысяч долларов США), а также неустойки (пени) за указанный период в размере 40 405,38 долл. США (сорок тысяч четыреста пять долларов США и тридцать восемь центов);

6. Обязать АО «Авиакомпания ЛЕТУН» возместить расходы The Wings Holding N.V. на арбитражное разбирательство по принципу полного возмещения.

Представитель The Wings Holding N.V. по доверенности,
Марк Лангбрук (*подпись*)

**ДОГОВОР ОБ ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЕ (ЛИЗИНГЕ)
ВОЗДУШНОГО СУДНА
№ 56487-NTHD**

«28» декабря 2021 г.

между

(1) The WINGS Holding N.V.
в качестве Лизингодателя

- и -

(2) Акционерное общество «Авиакомпания ЛЕТУН»
в качестве Лизингополучателя

в отношении

одного (1) Воздушного судна Boeing B777-300ER с серийным номером
производителя 41695 и регистрационным знаком Бермудских островов
VQ-BWO

с месяцем поставки – февраль 2022 г.

(выдержки)



НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР ОБ ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЕ (ЛИЗИНГЕ) ВОЗДУШНОГО СУДНА (настоящий «Договор») заключен в форме письменного документа, составленного «28» декабря 2021 г.

МЕЖДУ:

(1) компанией **The Wings Holding N.V.**, учрежденной в Нидерландах, зарегистрированный офис которой находится по адресу: 8494 MV, Нидерланды, г. Амстердам, ул. Нес, стр. 8, оф. 55 («Арендодатель», «Лизингодатель»); и

(2) **Акционерным обществом «Авиакомпания ЛЕТУН»**, учрежденным и действующим в соответствии с законодательством России, зарегистрированный офис которого находится по адресу: ул. Авиационная, д. 15, Петропавловск-Камчатский, Российская Федерация, 119019 («Арендатор», «Лизингополучатель»).

СТОРОНЫ ПРИШЛИ К СОГЛАШЕНИЮ о нижеследующем:

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ТОЛКОВАНИЯ

1.1 Определения

В настоящем Договоре слова и выражения, используемые с заглавной буквы, имеют, кроме случаев, когда по контексту требуется иное, или в настоящем Договоре имеется иное определение, следующие значения:

«**Воздушное судно**» - воздушное судно, указанное в Приложении 1 (*Описание Воздушного судна*) (включая, в случаях, когда это допускается контекстом, отдельные ссылки на все Двигатели, Детали и Документацию Воздушного судна);

«**Договор купли-продажи воздушного судна**» означает договор покупки воздушного судна, который был или будет заключен между Производителем в качестве продавца и Лизингополучателем в качестве покупателя в отношении, кроме прочего, Воздушного судна;

«**Лимит, требующий уведомления**» – 1 000 000,00 долларов США;

«**Поставка**» – поставка Воздушного судна и его приемка Арендатором в соответствии с настоящим Договором, подтвержденные подписанием Лизингополучателем Акта приемки;

«**Дата поставки**» - дата, в которую происходит Поставка;

«**Пункт поставки**» - база Производителя в Сиэтле, Вашингтон, США или в любом другом пункте, согласованном Лизингодателем и Лизингополучателем;

«EASA» - Европейское агентство по авиационной безопасности или любой его правопреемник или любое другое лицо или Государственная организация, наследующие его функции.

«Случай невыполнения обязательств» – любое событие, указанное в статье 14 (*Случаи невыполнения обязательств*);

«FAA» - Федеральное управление гражданской авиации Министерства транспорта Соединенных Штатов Америки, а также любое лицо, государственное учреждение, департамент, бюро, комиссия или агентство, наследующие все или какую-либо из его функций;

«Женевская конвенция» - подписанная в Женеве, Швейцария, 19 июня 1948 года Конвенция о международном признании прав на воздушные суда с внесенными в нее в то или иное время изменениями и дополнениями;

«Случай незаконности» - имеет значение, определенное для данного термина в статье **Error! Reference source not found.**;

«Срок аренды» - срок, начинающийся с Даты поставки и заканчивающийся в Дату истечения срока действия;

«Убытки» - любые убытки, финансовая ответственность, присуждения суда, штрафы, пени, возмещение ущерба, сборы (включая расходы на юридическое сопровождение), платежи, основная сумма, проценты, выплаты, требования, неблагоприятные решения суда, приказы и другие расходы или издержки или любого рода убытки в денежном исчислении (кроме Расходов на выплату отступных), и «Убыток» означает что-либо в отдельности из перечисленного выше;

«Производитель» - Boeing Company;

«Соглашение об уступке Договора купли-продажи» - соглашение об уступке прав по договору купли-продажи, которое было или будет заключено между Лизингополучателем, выступающим в качестве cedenta, и Лизингодателем, выступающим в качестве приобретателя прав, в совокупности с согласием, полученным от Производителя;

«Документы о купле-продаже» означает Договор купли-продажи воздушного судна и Соглашение об уступке Договора купли-продажи;

«Пункт возврата» - Москва, аэропорт Шереметьево, Россия, или такое другое место, которое может быть согласовано между Лизингополучателем и Лизингодателем в Западной или Восточной Европе;

«Лизинговые платежи» - все суммы, подлежащие уплате в качестве лизинговых платежей в соответствии со Статьей 7.1 и Частью I Приложения 4 (*Платежи*);

«Дата уплаты лизинговых платежей» означает:

- (a) Дату поставки (**«Дата оплаты лизинговых платежей»**); и
- (b) день месяца, следующего за месяцем, в котором наступает Дата поставки, который имеет то же число, что и Дата поставки, и та же самая дата в каждом следующем месяце, **при условии, что** если Дата поставки не имеет соответствующего числа в каком-либо месяце, Датой уплаты лизинговых платежей будет последний Рабочий день в таком месяце;

«Период начисления лизинговых платежей» - период, начинающийся с одной Даты уплаты лизинговых платежей включительно и заканчивающийся в день, непосредственно предшествующий следующей Дате уплаты арендной платы (лизинговых платежей) включительно (или, в случае последнего Периода начисления лизинговых платежей, включительно по Дату истечения срока действия);

«Государство учреждения» - Нидерланды – в отношении Лизингодателя и Российская Федерация – в отношении Лизингополучателя;

«Государство регистрации» - Бермудские острова;

1.2 Толкование

1.2.1 Если по контексту не требуется иное, в настоящем Договоре:

- (a) ссылка на термины:
 - (i) **«Воздушное судно»** включает в себя любую деталь Воздушного судна и, если допускается по контексту, любая Документация Воздушного судна, и ссылка на какую-либо деталь Воздушного судна означает в том числе любую деталь Двигателя;
 - (ii) термин **«продолжающийся»** в контексте Случая невыполнения обязательств означает, что этот Случай невыполнения обязательств считается продолжающимся, пока не наступили следующие события:
 - (A) Лизингодатель однозначно в письменном виде откажется от требования его устранения, и будут выполнены какие-либо из условия такого отказа в соответствии с требованиями Лизингодателя; или
 - (B) такой Случай невыполнения обязательств будет

устранен в удовлетворение требований Лизингодателя.

1.3 Кейптаунская конвенция

1.3.1 Кроме случаев, когда в настоящем Договоре или в Документе Лизингополучателя прямо предусмотрено иное, любое условие Документа Лизингополучателя, прямым образом содержащее какое-либо положение Кейптаунской конвенции, будет иметь преимущественную силу в случае какого-либо противоречия с каким-либо другим положением, содержащимся в настоящем Договоре или в Документе лизингополучателя.

2. ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ

2.1 Заверения и гарантии Лизингополучателя

...

2.2 Заверения и гарантии Лизингодателя

Лизингодатель заверяет и гарантирует Арендатору, что:

2.2.1 **Отсутствие иммунитета:** в отношении своих обязательств по настоящему Соглашению и по Документам Лизингодателя Лизингодатель подчиняется гражданскому и коммерческому праву, и ни Лизингодатель, как и никакие его активы не обладают каким-либо правом иммунитета от предъявления иска, исполнения, ареста или другой судебной процедуры, и заключение и выполнение Лизингодателем настоящего Договора и других Документов Лизингодателя являются частными и коммерческими актами, совершаемыми и исполняемыми в частных и коммерческих целях, с целью получения им коммерческой выгоды и в его коммерческих интересах; и

...

3. ПОСТАВКА И ПРИЕМКА

3.1 Поставка и Приемка

3.1.1 В соответствии с Документами о купле-продаже, Лизингополучатель и Лизингодатель договорились о том, что Лизингодатель примет поставку Воздушного судна от Производителя в Месте поставки в Дату доставки. При условии выполнения или отказа от требования выполнения предварительных условий, изложенных в Статье 3.2 (*Предварительные условия Арендатора*) и других положений

настоящего Договора, одновременно с переходом права собственности на Воздушное судно от Производителя к Лизингодателю по Документам о купле-продаже и предложением физической поставки Воздушного судна Лизингополучателю, Лизингополучатель соглашается немедленно принять поставку Воздушного судна от Лизингодателя. Воздушное судно поставляется и принимается Лизингополучателем в Пункте поставки на условиях «**ФРАНКО-ЗАВОД, НОВОЕ**» и в соответствии с описанием и спецификацией в Приложении 1 (*Описание Воздушного судна*). В соответствии с договоренностью между Лизингодателем и Лизингополучателем подписание и передача Акта приемки Лизингополучателем или его надлежащим образом уполномоченным представителем в соответствии с настоящей статьей (*Поставка и Приемка*) будет подтверждать и означать безоговорочную, окончательную и безусловную приемку Воздушного судна Лизингополучателем для любых целей настоящего Договора.

- 3.1.2 Лизингополучатель признает, что Лизингодатель согласился купить Воздушное судно в соответствии с Документами о купле-продаже исключительно с целью передачи Воздушного судна в аренду (лизинг) Лизингодателю для последующего предоставления Лизингодателем Воздушного судна в аренду (лизинг) Лизингополучателю по настоящему Договору об аренде (лизинге). При этом в случае обнаружения дефектов Воздушного судна и необходимости осуществления ремонта Воздушного судна, Лизингополучатель вправе обратиться с требованием об осуществлении такого ремонта по своему выбору к Производителю Воздушного судна или Лизингодателю. После того, как Лизингодатель купит Воздушное судно в соответствии с Документами о купле-продаже, Лизингополучатель не имеет права по какой бы то ни было причине отказаться от приемки в лизинг Воздушного судна по настоящему Договору.

3.2 **Ввоз и вывоз**

- 3.2.1 Лизингополучатель обязан за свой счет получить, поддерживать в силе и соблюдать все лицензии, разрешения или утверждения, необходимые для вывоза или транспортировки Воздушного судна из Пункта поставки к Месту постоянного базирования.
- 3.2.2 Лизингодатель и Лизингополучатель признают и соглашаются, что для любых целей лицом, осуществляющим ввоз Воздушного судна в Российскую Федерацию, будет являться Лизингополучатель, и ни при каких обстоятельствах какая-либо Сторона Лизингодателя или любой другой Получатель

возмещения не обязаны брать на себя ответственность за ввоз Воздушного судна в Российскую Федерацию и/или вывоз из Пункта поставки (не ограничивая при этом права Лизингодателя на вывоз Воздушного судна в случае осуществления им средств правовой защиты). Такую ответственность берет на себя Лизингополучатель, и, не ограничивая смысла какого-либо другого положения настоящего Договора, берет на себя ответственность по уплате всех сопутствующих таможенных пошлин, импортной пошлины, налога на потребление, НДС и других Налогов, расходов и платежей, начисленных в связи с вывозом Воздушного судна из Пункта поставки и ввоза Воздушного судна в Российскую Федерацию.

4. ПЛАТЕЖИ

4.1 Лизинговые платежи

В течение Срока лизинга Лизингополучатель обязан ежемесячно при наступлении каждой Даты уплаты лизинговых платежей уплачивать Лизингодателю в виде авансовых платежей лизинговые платежи, указанные в Части I (*Лизинговые платежи*) Приложения 4 (*Платежи*).

4.2 Разрешение на совершение платежей

Лизингополучатель обязан получить или обеспечить получение всех Разрешений, которые в то или иное время требуются для совершения Лизингополучателем платежей, требуемых настоящим Договором и другими Документами Лизингополучателя при наступлении дат, в суммах и в валюте, предусмотренных в настоящем Соглашении (в долларах США), и обязан поддерживать, или обеспечить поддержание, таких Разрешений в полной силе в течение всего Срока Договора.

4.3 Проценты за невыполнение обязательств

За ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору стороны несут ответственность в форме неустойки (пени) в размере 0,01% от суммы просроченной задолженности и иной суммы за каждый день просрочки.

...

8. ВОЗВРАТ ВОЗДУШНОГО СУДНА

8.1 Возврат

За исключением Случая утраты Воздушного судна, или лишения Лизингополучателя или Разрешенного субарендатора права владения Воздушным судном в результате нарушения, на Запланированную Дату истечения срока действия или, если это требуется по настоящему Договору, при условии досрочного прекращения действия лизинга Воздушного судна

Лизингополучателем по или в соответствии с настоящим Договором, Лизингополучатель вернет и обеспечит, что Разрешенный субарендатор вернет Воздушное судно и Документацию Воздушного судна Лизингодателю за счет Лизингополучателя в Пункт возврата в соответствии с процедурами и условиями, изложенными в Приложении 6 (*Процедура возврата и Состояние при возврате*). Лизингополучатель гарантирует и обеспечивает, что Разрешенный субарендатор гарантирует, исключительно за счет Лизингополучателя, что на момент такого возврата:

8.1.1 Воздушное судно будет свободно от любых Обеспечительных прав (кроме Залоговых прав Лизингодателя); и

4.3.2 Воздушное судно соответствует Состоянию при возврате.

...

16.1 Язык

Любые сообщения и документы, составляемые или предоставляемые одной стороной настоящего Договора другой стороне в соответствии с настоящим Договором, должны быть составлены на русском языке и сопровождаться его переводом на английский язык. В случае любых расхождений между английской версией настоящего Договора и версией на русском языке, версия на русском языке будет иметь преимущественную силу.

16.2 Независимость положений

Если любое положение настоящего Договора является или становится незаконным, недействительным или не подлежащим принудительному исполнению в любой юрисдикции, это не будет влиять на:

16.2.1 законность, действительность или возможность принудительного исполнения в такой юрисдикции любых других положений настоящего Договора; или

16.2.2 законность, действительность или возможность принудительного исполнения в любой другой юрисдикции этого или любого другого положения настоящего Договора.

16.3 Полнота соглашения

Настоящее Соглашение и другие Документы Лизингополучателя представляют собой полный объем договоренностей между Лизингодателем и Лизингополучателем в отношении лизинга Воздушного судна и заменяют все предшествующие договоренности.

...

18. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Настоящий Договор и все недоговорные и прочие обязательства, возникающие по или в связи с ним, регулируются правом Российской Федерации.

19. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

19.1 Стороны настоящего Договора обязаны приложить все разумные усилия, чтобы добросовестно провести переговоры и урегулировать возникший между ними спор. Если стороны не смогут урегулировать спор в течение 30 дней после даты направления одной стороной уведомления другой стороне о возникновении спора, любая из сторон может передать такой спор для урегулирования в соответствии с пунктами 9.2 и 9.3 настоящего Договора.

19.2 Все споры, разногласия, претензии и требования, возникающие из настоящего договора или прямо или косвенно связанные с ним, в том числе касающиеся его заключения, существования, толкования, расторжения, прекращения и действительности, которые не были урегулированы путем переговоров, подлежат разрешению в порядке процедуры медиации в Центре медиации при Российском союзе промышленников и предпринимателей (РСПП), в соответствии с правилами, действующими на дату начала процедуры медиации.

19.3 Если стороны не могут урегулировать спор в порядке, предусмотренном пунктом 19.2 настоящего договора, то спор подлежит передаче на рассмотрение:

- арбитража, проводимого в соответствии с регламентом Арбитражного суда при Российском союзе промышленников, действующим на дату начала арбитража (место рассмотрения спора - г. Москва, РФ), либо

- государственного суда г. Нидерланды,

Если истцом выступает лизингополучатель;

- государственного суда г. Нидерланды, если истцом выступает лизингодатель.

...

Представитель Лизингополучателя:
Антонов Александр Алексеевич
(подпись)

Представитель Лизингодателя:

Марк Лангбрук
(подпись)

доверенность № 15465-н от «10»
марта 2015 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4 К ДОГОВОРУ

ПЛАТЕЖИ

ЧАСТЬ I ЛИЗИНГОВЫЕ ПЛАТЕЖИ

...

7. Оплата лизинговых платежей

- 7.1 Лизингополучатель будет уплачивать Лизингодателю Лизинговые платежи каждый месяц в течение Срока лизинга.
- 7.2 Первый взнос лизинговых платежей будет подлежать уплате в первую Дату уплаты лизинговых платежей, при условии, что соответствующий счет будет получен Лизингополучателем за 10 (десять) Рабочих дней до такой первой Даты уплаты лизинговых платежей.
- 7.3 Каждый последующий взнос лизинговых платежей будет подлежать уплате на каждую последующую Дату уплаты лизинговых платежей в течение Срока лизинга.

8. Обязательство по финансированию Воздушного судна: модификация после поставки

- 8.1 Лизингодатель настоящим подтверждает и обязуется перед Лизингополучателем финансировать или обеспечить финансирование покупной цены Воздушного судна, подлежащей уплате Производителю по Договору купли-продажи воздушного судна при поставке Воздушного судна в соответствии с таким договором, на сумму, не превышающую 135 000 000 долл. США (сто тридцать пять миллионов Долларов).
- 8.2 Лизингодатель настоящим (i) предоставляет свое согласие на установку на Воздушное судно Модификаций после Поставки, и (ii) соглашается профинансировать такие Модификации после Поставки и их установку на Воздушное судно на сумму, не превышающую 10 000 000 долл. США (десять миллионов Долларов).
- 8.3...
- 8.4 Если любой Оплаченный период лизинга больше или меньше полного месяца, Лизинговые платежи за такой период, подлежащие уплате на Дату уплаты Лизинговых платежей, которая является первым днем такого Оплаченного периода лизинга, рассчитывается пропорционально на основании фактического числа дней в таком Оплаченном периоде лизинга и месяца, состоящего из тридцати (30) дней.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5 К ДОГОВОРУ

ГРАФИК ПЛАТЕЖЕЙ

Предмет лизинга: Boeing 777-300ER с серийным номером производителя 41695 в количестве 1 ед.

№ арендного периода	Арендный (лизинговый) период	Арендный (лизинговый) платеж	Срок оплаты
1	Февраль 2022	174 000,00	10.02.2022
2	Март 2022	174 000,00	10.03.2022
3	Апрель 2022	174 000,00	10.04.2022
4	Май 2022	174 000,00	10.05.2022
5	Июнь 2022	174 000,00	10.06.2022
6	Июль 2022	174 000,00	10.07.2022
7	Август 2022	174 000,00	10.08.2022
8	Сентябрь 2022	174 000,00	10.09.2022
9	Октябрь 2022	174 000,00	10.10.2022
10	Ноябрь 2022	174 000,00	10.11.2022
11	Декабрь 2022	174 000,00	10.12.2022
12	Январь 2023	174 000,00	10.01.2023
13	Февраль 2023	174 000,00	10.02.2023
14	Март 2023	174 000,00	10.03.2023
15	Апрель 2023	174 000,00	10.04.2023
16	Май 2023	174 000,00	10.05.2023
17	Июнь 2023	174 000,00	10.06.2023
18	Июль 2023	174 000,00	10.07.2023
19	Август 2023	174 000,00	10.08.2023
20	Сентябрь 2023	174 000,00	10.09.2023
21	Октябрь 2023	174 000,00	10.10.2023
22	Ноябрь 2023	174 000,00	10.11.2023
23	Декабрь 2023	174 000,00	10.12.2023
24	Январь 2024	174 000,00	10.01.2024
25	Февраль 2024	174 000,00	10.02.2024
26	Март 2024	174 000,00	10.03.2024
27	Апрель 2024	174 000,00	10.04.2024
28	Май 2024	174 000,00	10.05.2024
...			
144	Февраль 2034	174 000,00	10.02.2034
ИТОГО:		25 056 000,00	
Общая сумма арендных (лизинговых) платежей:		25 056 000,00	Долл. США, в том числе НДС, долл. США
Общая сумма настоящего графика платежей:		25 056 000,00	Долл. США, в том числе НДС, долл. США
Срок аренды (лизинга) (месяцев): 144			

Представитель Лизингополучателя:
 Антонов Александр Алексеевич
 (подпись)

Представитель Лизингодателя:
 Марк Лангбрук
 (подпись)
 доверенность № 15465-н от «10»
 марта 2015 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 12 К ДОГОВОРУ

УСЛОВИЯ ВОЗВРАТА ВОЗДУШНОГО СУДНА

ЧАСТЬ 1

СОСТОЯНИЕ ВОЗДУШНОГО СУДНА ПРИ ВОЗВРАТЕ

1. Воздушное судно должно быть возвращено в той же комплектации (включая Двигатели), что и при передаче его по Договору аренды (лизинга), с учетом модификаций и ремонтов, осуществленных в течение Срока аренды (лизинга).
2. Остаток ресурса всех компонентов Воздушного судна с ограниченным ресурсом и сроком службы будет не менее остатка ресурса и срока службы, которые они имели на Дату передачи Воздушного судна в аренду.
3. Воздушное судно при возврате должно находиться в состоянии летной годности с выполнением регламентных работ по Техническому обслуживанию и ремонту Воздушного судна, предусмотренных Программой технического обслуживания и соответствующих наработке Воздушного судна на момент возврата. В случае истечения 90 % (девяносто процентов) минимальной кратности Технического обслуживания, предусмотренного ИДПТО, (750 л/часов или 100 дней, что наступит ранее), Лизингополучатель обязан осуществить такое Техническое обслуживание за свой счет. В случае истечения более 50%, но менее 90% минимальной кратности Технического обслуживания, предусмотренного ИДПТО, (750 л/часов или 100 дней, что наступит ранее), Лизингополучатель обязан компенсировать возможные объективные расходы Лизингодателя на такое техническое обслуживание в дифференцированной пропорции. На Воздушном судне должны быть выполнены все Директивы по летной годности, сервисные бюллетени, сервисные письма и обязательные рекомендации Производителя и Производителя двигателя, если временной остаток до обязательного выполнения составляет не менее 49% от общего обозначенного интервала.
4. Компоненты Воздушного судна, требующие периодического обслуживания (ремонта), будут обслужены должным образом и в полном объеме. При этом временной остаток до следующего обслуживания должен составлять не менее 40% от общего интервала.
5. Износ шин колёс [ООШ] и [ПОШ], а также тормозных устройств [ООШ], будет составлять не более 50%.
6. Лизингополучатель должен вернуть Воздушное судно в состоянии, соответствующем состоянию при передаче по Договору аренды (лизинга), с учетом нормального износа, допустимого при нормальной летной

эксплуатации, без неустранимых повреждений (а в случае отсрочки устранения повреждений – произвести полную оплату планируемых работ), с приложением всей пономерной документации и эксплуатационной документации, отражающей данные, актуальные на дату фактического вывода Воздушного судна из эксплуатации, в соответствии с правилами и нормативными положениями Авиационных властей.

...

12. Возврат Воздушного судна производится в Месте возврата. Расходы по перелету Воздушного судна в Место возврата несет Лизингополучатель.

ЧАСТЬ 2

ПРОЦЕДУРА ВОЗВРАТА ВОЗДУШНОГО СУДНА

1. В случае наступления обстоятельств, являющихся основанием для возврата Воздушного судна от Лизингополучателя к Лизингодателю в соответствии с настоящим Договором, Лизингодатель направляет в адрес Лизингополучателя требование о возврате Воздушного судна с указанием даты возврата (далее – **Дата возврата**).

2. Возврат Воздушного судна, т.е. передача Воздушного судна от Лизингополучателя к Лизингодателю и приемка Воздушного судна Лизингодателем от Лизингополучателя, должен быть завершен не позднее Даты возврата.

3. Лизингополучатель за свой счет обязан не позднее 5 (пяти) рабочих дней до Даты возврата переместить Воздушное судно в Место возврата или иное место, согласованное Лизингодателем и Лизингополучателем, и предоставить Воздушное судно к технической приемке.

4. Возврат Воздушного судна производится в Месте возврата. Расходы по перелету Воздушного судна в Место возврата несет Лизингополучатель.

...

6. В случае успешной приемки уполномоченные представители Сторон подписывают Акт возврата Воздушного судна в 4 (четыре) экземплярах, 2 (два) экземпляра лизингодателю, 2 (два) экземпляра лизингополучателю.

Представитель Лизингополучателя:
Антонов Александр Алексеевич
(подпись)

Представитель Лизингодателя:
Марк Лангбрук
(подпись)
доверенность № 15465-н от «10»
марта 2015 г.

Исх. № И-18-02/51 от 15 февраля 2022 г.

ПРЕТЕНЗИЯ

Касательно уплаты лизингового платежа

по Договору об операционной аренде (лизинге) воздушного судна № 56487-NTHD от 28.12.2021 г.

Уважаемые господа,

Уведомляем Вас об имеющейся задолженности по уплате лизинговых платежей компании АО «Авиакомпания ЛЕТУН» в размере 174 000,00 долл. США (сто семьдесят четыре тысячи долларов США, далее – задолженность).

Согласно Приложению 5 к Договору – «График платежей» - первый лизинговый платеж должен был быть осуществлен Вашей компанией 10 февраля 2022 г. Однако до настоящего времени платеж Вами не был осуществлен.

В связи с этим, просим Вас произвести уплату указанной суммы – 174 000,00 долл. США.

...

Также обращаем Ваше внимание на то, что в соответствии с пунктом 4.3 Договора «за ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору стороны несут ответственность в форме неустойки (пени) в размере 0,01% от суммы просроченной задолженности за каждый день просрочки».

...

В связи с этим, просим Вас осуществить уплату лизинговых платежей по Договору об операционной аренде (лизинге) воздушного судна № 56487-NTHD от 28.12.2021 г. в размере 174 000,00 долл. США (сто семьдесят четыре тысячи долларов США), а также неустойки (пени), рассчитанной на момент погашения задолженности, не позднее 19.02.2022 г.

В случае неполучения The Wings Holding N.V. указанных денежных средств в указанный выше срок, мы будем вынуждены воспользоваться средствами судебной защиты в соответствии с пунктом 19 Договора и действующим законодательством Российской Федерации.

С уважением,
Представитель The Wings Holding N.V. по доверенности,
Марк Лангбрук (*подпись*)



Представителю The Wings Holding N.V. по доверенности,
Марку Лангбрук

Уважаемый г-н Лангбрук,

В ответ на Вашу претензию Исх. № И-18-02/51 от 15 февраля 2022 г. касательно уплаты лизингового платежа по Договору об операционной аренде (лизинге) воздушного судна № 56487-NTHD от 28.12.2021 г. сообщаем следующее.

1. Между The Wings Holding N.V. («Лизингодатель») и АО «Авиакомпания ЛЕТУН» («Лизингополучатель») 28 декабря 2021 г. был заключен договор операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного (1) воздушного судна - Boeing 777-300ER - № 56487-NTHD («Договор»).

2. По условиям указанного Договора Лизингодатель обязался осуществить поставку одного (1) воздушного судна - Boeing 777-300ER с серийным номером производителя 41695 и регистрационным знаком Бермудских островов VQ-BWO. Поставка должна была быть осуществлена в срок до 05.02.2022 г. В свою очередь, Лизингополучатель обязался ежемесячно при наступлении согласованной Сторонами в Приложении 5 к Договору («График платежей») даты уплачивать Лизингодателю в виде авансовых платежей лизинговые платежи. Сумма лизинговых платежей, ежемесячно подлежащих уплате Лизингополучателем Лизингодателю, составляет 174 000,00 долл. США.

Лизингополучатель признает, что Лизингодатель осуществил свою обязанность по поставке воздушного судна в указанный срок в Договоре срок. Однако в процессе эксплуатации переданного Лизингополучателю воздушного судна Boeing 777-300ER с серийным номером производителя 41695 и регистрационным знаком Бермудских островов VQ-BWO при выполнении рейса А5227 Москва-Петропавловск-Камчатский за 10.02.2022 г., на этапе захода воздушного судна на посадку в аэропорт г. Петропавловск-Камчатский была обнаружена неисправность, выражающаяся в заклинивании предкрылков воздушного судна. Факт обнаружения неисправности воздушного судна подтверждается записью в бортовом журнале и рекламационным актом от 11.02.2022 г. № AZT-055-88758-2022.

3. Экипажем, в соответствии с руководством по летной эксплуатации, учитывая недостаточную длину ВВП в а/п г. Петропавловск-Камчатский (3 600 метров), в целях соблюдения безопасности полетов было принято решение совершить посадку на запасной аэродром в а/п г. Петропавловск-Камчатский, что привело к задержке рейса и дополнительным расходам АО «Авиакомпания ЛЕТУН» в виде:

- выполнения дополнительного рейса для доставки пассажиров из а/п г. Москвы в а/п г. Петропавловск-Камчатский;
- предоставления питания и услуг камеры хранения пассажирам;
- размещения пассажиров в гостинице;
- обслуживание воздушного судна, переданного в лизинг, а также воздушного судна, выполнившего дополнительный рейс в а/п г. Москвы.

Размер дополнительных расходов, понесенных АО «Авиакомпания ЛЕТУН» составляет 776 334,34 руб.

4. Неисправность воздушного судна влечет экономические и репутационные риски для АО «Авиакомпания ЛЕТУН». Кроме того, формируется негативное восприятие в оценке пассажирами деятельности АО «Авиакомпания ЛЕТУН», как добросовестного перевозчика, своевременно и в сроки выполняющего принятые на себя обязательства.

Убытки находятся в прямой причинно-следственной связи с неисправностью взятого в лизинг воздушного судна.

В связи с этим, просим Вас незамедлительно (но в любом случае не позднее 1 марта 2022 г.) возместить АО «Авиакомпания ЛЕТУН» указанные убытки в размере 776 334,34 руб., а также осуществить ремонтные работы и устранить указанную выше неисправность воздушного судна.

5. Касательно Вашего требования о погашении задолженности по уплате лизинговых платежей в размере 174 000,00 долл. США, АО «Авиакомпания ЛЕТУН» признает наличие задолженности, однако вынуждена сообщить о невозможности осуществления платежа в данный момент.

...

С уважением,
Представитель АО «Авиакомпания ЛЕТУН»,
Антонов А.А. / *подпись*

Исх. № И-18-04/55 от 20 февраля 2022 г.

ПРЕТЕНЗИЯ

Касательно уплаты лизингового платежа

по Договору об операционной аренде (лизинге) воздушного судна № 56487-NTHD от 28.12.2021 г.

Уважаемые господа,

The Wings Holding N.V. ранее уведомляло Вас об имеющейся задолженности по уплате лизинговых платежей компании АО «Авиакомпания ЛЕТУН» в размере 174 000,00 долл. США (сто семьдесят четыре тысячи долларов США, далее – задолженность) (письмо от 15.02.2022 г. № И-18-02/51).

Напоминаем, что согласно Приложению 5 к Договору – «График платежей» - первый лизинговый платеж должен был быть осуществлен Вашей компанией 10 февраля 2022 г. Однако до настоящего времени платеж Вами так и не был осуществлен.

По данным курьерской службы DHL указанное выше письмо было Вами получено 16 февраля 2022 г., что также подтверждается в направленном Вами в наш адрес письме от 18.02.2022 г.

В связи с этим, повторно просим Вас произвести уплату указанной суммы – 174 000,00 долл. США.

...

Также обращаем Ваше внимание на то, что в соответствии с пунктом 4.3 Договора «за ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору стороны несут ответственность в форме неустойки (пени) в размере 0,01% от суммы просроченной задолженности за каждый день просрочки».

...

В связи с этим, просим Вас осуществить уплату лизинговых платежей по Договору об операционной аренде (лизинге) воздушного судна № 56487-NTHD от 28.12.2021 г. в размере 174 000,00 долл. США (сто семьдесят четыре тысячи долларов США), а также неустойки (пени), рассчитанной на момент погашения задолженности, не позднее 24.02.2022 г.

В случае неполучения The Wings Holding N.V. указанных денежных средств в указанный выше срок, мы будем вынуждены воспользоваться средствами судебной защиты в соответствии с пунктом 19 Договора и действующим законодательством Российской Федерации, в том числе рассмотреть вопрос о возможности одностороннего отказа от Договора.

Касательно Вашего требования об осуществлении The Wings Holding N.V. ремонтных работ, а именно – устранения неисправности, выражающейся в заклинивании предкрылков воздушного судна, а также возмещения понесенных АО «Авиакомпания ЛЕТУН» убытков в размере 776 334,34 руб., поясняем следующее.

5 февраля 2022 г. The Wings Holding N.V. направило АО «Авиакомпания ЛЕТУН» письмо по электронной почте с предложением о внесении следующих изменений в пункт 3.1.3 Договора, на что АО «Авиакомпания ЛЕТУН» ответило согласием:

«Лизингодатель не несет ответственности за какие-либо убытки, являющиеся прямым или непрямым следствием какого-либо дефекта или заявляемого дефекта Воздушного судна».

Таким образом, указанное требование должно быть предъявлено Производителю воздушного судна – компании Boeing Company, а не The Wings Holding N.V., которое является Лизингодателем по Договору.

С уважением,
представитель The Wings Holding N.V. / Марк Лангбрук (*подпись*)

Тема: изменения в пункт 3.1.2 Договора

От: М. Лангбрук
The Wings Holding N.V.
5 февраля 2022 г., 11:00

< office@the_wings.com >

Кому: А.А. Антонову
< a.antonov@letun.aero >

Добрый день, Александр Алексеевич!

Как Вы помните, в ходе переговоров по поводу подготовки проекта Договора самые большие разногласия возникли в отношении формулировки пункта 3.1.2 Договора, согласно которому в случае обнаружения дефектов Воздушного судна и необходимости осуществления его ремонта, Лизингополучатель имеет возможность выбора лица, к которому будет предъявлено указанное требование, между Производителем и Лизингодателем.

С учетом того, что в соответствии с общепринятой практикой ответственность за указанные дефекты и осуществление ремонта несет Производитель, а также учитывая тот факт, что выбор Производителя и самого предмета лизинга - Воздушного судна Boeing B777-300ER с серийным номером производителя 41695 и регистрационным знаком Бермудских островов VQ-BWO – был осуществлен Вами как Лизингополучателем, предлагаем Вам внести изменения в пункт 3.1.2 Договора в указанной части:

Действующая редакция	Новая редакция
Лизингополучатель признает, что Лизингодатель согласился купить Воздушное судно в соответствии с Документами о купле-продаже исключительно с целью передачи Воздушного судна в аренду (лизинг) Лизингодателю для последующего предоставления Лизингодателем Воздушного судна в аренду (лизинг) Лизингополучателю по настоящему Договору об аренде (лизинге). При этом в случае обнаружения дефектов Воздушного судна и необходимости осуществления ремонта Воздушного судна, Лизингополучатель вправе обратиться с требованием об осуществлении такого ремонта по своему выбору к Производителю Воздушного судна или Лизингодателю. После того, как Лизингодатель купит Воздушное судно в соответствии с Документами о купле-	Лизингополучатель признает, что Лизингодатель согласился купить Воздушное судно в соответствии с Документами о купле-продаже исключительно с целью передачи Воздушного судна в аренду (лизинг) Лизингодателю для последующего предоставления Лизингодателем Воздушного судна в аренду (лизинг) Лизингополучателю по настоящему Договору об аренде (лизинге). При этом в случае обнаружения дефектов Воздушного судна и необходимости осуществления ремонта Воздушного судна, Лизингополучатель <u>вправе обратиться с требованием об осуществлении такого ремонта к Производителю Воздушного судна или Лизингодателю. Лизингодатель не несет ответственности за какие-либо Убытки, являющиеся прямым или косвенным следствием какого-либо дефекта или заявляемого дефекта Воздушного судна.</u> После

продаже, Лизингополучатель не имеет права по какой бы то ни было причине отказаться от приемки в лизинг Воздушного судна по настоящему Договору.	того, как Лизингодатель купит Воздушное судно в соответствии с Документами о купле-продаже, Лизингополучатель не имеет права по какой бы то ни было причине отказаться от приемки в лизинг Воздушного судна по настоящему Договору.
--	---

Надеемся на Ваше сотрудничество.

С уважением,
Марк Лангбрук

Re: изменения в пункт 3.1.2 Договора

От: А. Антонова
АО «Авиакомпания ЛЕТУН»
8 февраля 2022 г., 11:00

< a.antonov@letun.aero >

Кому: М. Лангбрук
< office@the_wings.com >

Добрый день, Марк!

В целом, мы не возражаем против Вашего предложения относительно внесения изменений в пункт 3.1.2 Договора.

С уважением,
А.А. Антонов,
АО «Авиакомпания ЛЕТУН»

Исх. № И-18-02/58 от 11 марта 2022 г.

УВЕДОМЛЕНИЕ
о расторжении Договора об операционной аренде (лизинге) воздушного
судна № 56487-NTND от 28.12.2021 г.
в одностороннем порядке

Уважаемые господа,

настоящим письмом уведомляем Вас о следующем:

1. Между The Wings Holding N.V. (далее – «Лизингодатель») и АО «Авиакомпания ЛЕТУН» (далее – «Лизингополучатель») 28 декабря 2021 г. был заключен договор операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного (1) воздушного судна - Boeing 777-300ER - № 56487-NTND (далее – «Договор»).

2. По условиям указанного Договора Лизингополучатель обязался ежемесячно при наступлении согласованной сторонами в Приложении 5 к Договору («График платежей») даты уплачивать Лизингодателю лизинговые платежи. Сумма лизинговых платежей, ежемесячно подлежащих уплате Лизингополучателем Лизингодателю, составляет 174 000,00 (сто семьдесят четыре тысячи долларов США).

3. В соответствии с Приложением 5 к Договору первый лизинговый платеж должен был быть осуществлен Лизингополучателем 10.02.2022 г. Однако в указанную дату платеж не был произведен.

4. Лизингодатель письмом от 15.02.2022 г. № И-18-02/51 уведомил Лизингополучателя об имеющейся задолженности и потребовал произвести ее погашение в срок до 19.02.2022 г.

5. Письмом от 18.02.2022 г. Лизингополучатель уведомил Лизингодателя о невозможности осуществления платежа.

6. 20.02.2022 г. Лизингодатель направил Лизингополучателю письмо (претензию) № И-18-04/55, в котором содержалось требование произвести погашение образовавшейся задолженности в срок до 24.02.2022 г. Ответ на данное письмо Лизингодателем получен не был.

7. 25.02.2022 г. со стороны Европейского союза были введены односторонние ограничительные меры («санкции»), предусматривающие, в том числе обязанность европейских компаний в одностороннем порядке прекратить действие договоров аренды (лизинга) иностранных воздушных судов, заключенных ими с российскими авиакомпаниями.

...

8. С учетом нарушения Лизингополучателем (АО «Авиакомпания ЛЕТУН») условий Договора, а также введенных Европейским союзом «санкций», настоящим уведомляем Вас об одностороннем отказе The Wings Holding N.V. от Договора операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного (1) воздушного судна - Boeing 777-300ER - № 56487-NTND, считаем Договор расторгнутым начиная с 28.03.2022 г. и просим Вас осуществить возврат воздушного судна в установленном в Договоре и приложениях к нему порядке не позднее 28.03.2022 г.

С уважением,
представитель The Wings Holding N.V. / Марк Лангбрук (*подпись*)



АРБИТРАЖНЫЙ ЦЕНТР
ПРИ РОССИЙСКОМ СОЮЗЕ ПРОМЫШЛЕННИКОВ И
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

11 декабря 2022 г.

№ В-205/2022

Истец: The Wings Holding N.V.

8494 MV, Нидерланды, г. Амстердам, ул. Нес, стр. 8, оф. 55,
(81931) 777-25-03
office@the_wings.com

Ответчик: АО «Авиакомпания ЛЕТУН»

ОГРН 1115222009542 ИНН 2812215475
683911, РФ, г. Петропавловск-Камчатский, ул. Авиационная, 15, оф. 54, эт.8,
(8863)302-04-56 доб. 7210
a.antonov@letun.aero

Цена иска: 1 955 971,38 долларов США.

Дело № В-205/2022

Уважаемые господа,

Настоящим информируем Вас о предъявлении компанией The Wings Holding N.V., регистрационный номер NTHD-555-2818009-1, 8494 MV Нидерланды, г. Амстердам, ул. Нес, стр. 8, оф. 55 к АО «Авиакомпания ЛЕТУН», 683911, РФ, г. Петропавловск-Камчатский, ул. Авиационная, 15, оф. 54, эт. 8, иска о возврате воздушного судна и взыскании задолженности по уплате лизинговых платежей в общей сумме 1 955 971,38 долл. США.

Предлагаем Вам в соответствии с п. 1 ст. 11, п. 3 ст. 17 Регламента Арбитражного центра при РСПП сообщить об избрании Вами арбитра и представить отзыв на исковое заявление.

Также сообщаем Вам, что в качестве основного арбитра Истец избрал Александра Климта, в качестве запасного арбитра – Семена Правдина.

С уважением,
Ответственный секретарь Арбитражного центра при РСПП
Э. Закиров

подпись



**В Арбитражный центр при Российском союзе
промышленников и предпринимателей**

109240, г. Москва
Котельническая набережная, 17

Истец: The Wings Holding N.V.

8494 MV, Нидерланды, г. Амстердам, ул. Нес, стр. 8, оф. 55,
(81931) 777-25-03
office@the_wings.com

Ответчик: АО «Авиакомпания ЛЕТУН»

ОГРН 1115222009542 ИНН 2812215475
683911, РФ, г. Петропавловск-Камчатский, ул. Авиационная, 15, оф. 54, эт.8,
(8863)302-04-56 доб. 7210
a.antonov@letun.aero

Дело № В-205/2022

ОТЗЫВ

на исковое заявление
(выдержки)

В производстве Арбитражного центра при Российском союзе промышленников и предпринимателей (Арбитражного центра при РСПП) находится дело № В-205/2022 по исковому заявлению The Wings Holding N.V. (истец) к АО «Авиакомпания ЛЕТУН» (ответчик) о возврате воздушного судна, взыскании задолженности по уплате лизинговых платежей в общей сумме 1 955 971,38 долл. США, возникшей из Договора операционного (возвратного) лизинга по схеме sale-and-leaseback в отношении одного (1) воздушного судна – самолета Boeing 777-300ER - № 56487-NTND от 28.12.2021 г.

Настоящим АО «Авиакомпания ЛЕТУН» представляет в Арбитражный центр при РСПП отзыв на исковое заявление, в котором возражает против требований, изложенных в искомом заявлении, считает такое заявление не подлежащим удовлетворению по следующим основаниям.

Возражения относительно компетенции Арбитражного центра при РСПП на рассмотрение настоящего спора

В пункте 19 Договора лизинга стороны закрепили следующую оговорку о порядке разрешения споров:

«19.1 Стороны настоящего Договора обязаны приложить все разумные усилия, чтобы добросовестно провести переговоры и урегулировать возникший между ними спор. Если стороны не смогут урегулировать спор в течение 30 дней после даты направления одной стороной уведомления другой стороне о возникновении спора, любая из сторон

может передать такой спор для урегулирования в соответствии с пунктами 9.2 и 9.3 настоящего Договора.

19.2 Все споры, разногласия, претензии и требования, возникающие из настоящего Договора или прямо или косвенно связанные с ним, в том числе касающиеся его заключения, существования, толкования, расторжения, прекращения и действительности, которые не были урегулированы путем переговоров, подлежат разрешению в порядке процедуры медиации в Центре медиации при Российском союзе промышленников и предпринимателей (РСПП), в соответствии с правилами, действующими на дату начала процедуры медиации.

19.3 Если стороны не могут урегулировать спор в порядке, предусмотренном пунктом 19.2 настоящего Договора, то спор подлежит передаче на рассмотрение:

- арбитража, проводимого в соответствии с Регламентом Арбитражного суда при Российском союзе промышленников, действующим на дату начала арбитража (место рассмотрения спора - г. Москва, РФ), либо

- государственного суда г. Нидерланды, если истцом выступает Лизингополучатель;

- государственного суда г. Нидерланды, если истцом выступает Лизингодатель».

...

В связи с несоблюдением порядка урегулирования спора, предусмотренного пунктами 19.1 и 19.2 Договора (а именно – отсутствием попытки проведения переговоров со стороны Истца), а также отсутствием у Истца права обращения с иском в Арбитражный центр при РСПП, Арбитражный центр при РСПП не обладает компетенцией по рассмотрению настоящего спора.

Возражения относительно кандидатуры основного арбитра,
избранного истцом

Относительно кандидатуры арбитра, избранного Истцом, Ответчик поясняет следующее.

Основной арбитр, избранный Истцом, - Александр Климит – ранее выступал в качестве медиатора, назначенного сторонами для урегулирования спора в соответствии с пунктом 19.2 Договора, что делает невозможным его назначение в качестве арбитра, рассматривающего возникший между сторонами спор в порядке арбитража. В связи с этим, ответчик заявляет ходатайство об отводе избранного истцом арбитра – А. Климта.

...

Относительно кандидатуры арбитров, Ответчик поясняет
следующее:

Руководствуясь п. 1 ст. 11, п. 3 ст. 17 Регламента Арбитражного центра при РСПП, Ответчик назначает в качестве основного арбитра Марио Кесадо, в качестве запасного арбитра – Николаса Смитсона.

По существу спора Ответчик поясняет следующее.

С заявленными требованиями мы не согласны в полном объеме ввиду следующего:

1. Ответчик признает наличие задолженности по уплате лизинговых платежей. Однако на момент предъявления требования о погашении задолженности, ответчик не имел возможности осуществить указанные платежи ввиду отключения банка ответчика (банка ВТБ) от системы SWIFT, а также блокирования его зарубежных счетов ввиду введенных в отношении российских лиц (включая авиакомпаний) односторонних ограничительных мер.

...

В ходе процедуры медиации, инициированной Истцом, Ответчик предложил осуществить уплату лизинговых платежей в рублях (как этого требуют контрсанкционные меры, введенные в Российской Федерации), однако Истец от такого предложения отказался, сославшись на Договор, по условиям которого валютой платежей является доллар США.

...

2. Ответчик считает необоснованным требование Истца об уплате неустойки (пени) ввиду:

1) существования обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажора), определяемых в соответствии со ст. 401 Гражданского кодекса РФ. Согласно указанной норме, лицо, не исполнившее обязательство, несет ответственность, если не докажет, что надлежащее исполнение оказалось невозможным вследствие непреодолимой силы;

2) отказа Истца от осуществления Ответчиком платежа в рублях, что в настоящее время является единственно возможным вариантом исполнения обязательства по погашению задолженности по уплате лизинговых платежей.

...

3. Ответчик также считает необоснованным требование Истца о расторжении договора и не имеет возможности осуществить возврат воздушного судна ввиду действия в России контрсанкционных мер, предусматривающих необходимость получения одобрения возврата судна иностранному лизингодателю Правительственной комиссией по импортозамещению. Согласно контрсанкциям, при отсутствии такого одобрения (которое не было получено Ответчиком) авиакомпания вправе продолжать пользоваться воздушным судном до окончания срока действия договора лизинга.

...

4. Согласно пункту 3.1.2 Договора, в случае обнаружения дефектов Воздушного судна и необходимости осуществления ремонта Воздушного судна, Лизингополучатель вправе обратиться с требованием об осуществлении такого ремонта по своему выбору к Производителю Воздушного судна или Лизингодателю.

В связи с этим, ответчик поясняет следующее:

В процессе эксплуатации переданного ответчику Воздушного судна – самолета Boeing 777-300ER – при выполнении рейса А5227 Москва-Петропавловск-Камчатский за 10.02.2022 г., на этапе захода воздушного судна на посадку в аэропорт г. Петропавловск-Камчатский была обнаружена неисправность, выражающаяся в заклинивании предкрылков воздушного судна. Факт обнаружения неисправности воздушного судна подтверждается записью в бортовом журнале и рекламационным актом от 11.02.2022 г. № AZT-055-88758-2022.

Экипажем, в соответствии с руководством по летной эксплуатации, учитывая недостаточную длину ВВП в а/п г. Петропавловск-Камчатский (3 600 метров), в целях соблюдения безопасности полетов было принято решение совершить посадку на запасной аэродром в а/п г. Петропавловск-Камчатский, что привело к задержке рейса и дополнительным расходам АО «Авиакомпания ЛЕТУН» в виде:

- выполнения дополнительного рейса для доставки пассажиров из а/п г. Москвы в а/п г. Петропавловск-Камчатский;
- предоставления питания и услуг камеры хранения пассажирам;
- размещения пассажиров в гостинице;
- обслуживание воздушного судна, переданного в лизинг, а также воздушного судна, выполнившего дополнительный рейс в а/п г. Москвы.

Размер дополнительных расходов, понесенных АО «Авиакомпания ЛЕТУН» составляет 776 334,34 руб.

18.02.2022 г. Ответчик направил Истцу письмо с требованием об осуществлении ремонта воздушного судна, а именно – устранения неисправности, выражающейся в заклинивании предкрылков воздушного судна, а также возмещения понесенных Ответчиком убытков в размере 776 334,34 руб.

Однако ответа на данное письмо Ответчик не получил.

...

На основании изложенного, АО «Авиакомпания ЛЕТУН» просит Арбитражный центр при РСПП:

1. Удовлетворить заявленное АО «Авиакомпания ЛЕТУН» ходатайство об отводе арбитра, назначенного The Wings Holding N.V., - Александра Климта;
2. признать отсутствие компетенции по рассмотрению возникшего между сторонами спора;
3. отказать в удовлетворении требований The Wings Holding N.V. в полном объеме;
4. взыскать с The Wings Holding N.V. в пользу АО «Авиакомпания ЛЕТУН» убытки в размере 9 242,07 долл. США (776 334,34 руб.).

Представитель АО «Авиакомпания ЛЕТУН»,
Антонов А.А.
(подпись)



АРБИТРАЖНЫЙ ЦЕНТР
ПРИ РОССИЙСКОМ СОЮЗЕ ПРОМЫШЛЕННИКОВ И
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

8 января 2023 г.
№ В-205/2022

Истец: The Wings Holding N.V.
8494 MV, Нидерланды, г. Амстердам, ул. Нес, стр. 8, оф. 55,
(81931) 777-25-03
office@the_wings.com

Ответчик: АО «Авиакомпания ЛЕТУН»
ОГРН 1115222009542 ИНН 2812215475
683911, РФ, г. Петропавловск-Камчатский, ул. Авиационная, 15, оф. 54, эт.8,
(8863)302-04-56 доб. 7210
a.antonov@letun.aero

Цена иска: 1 955 971,38 долл. США

Дело № В-205/2022

Уважаемые господа,

Настоящим информируем Вас о предъявлении компанией АО «Авиакомпания ЛЕТУН» отзыва на исковое заявление, направленное The Wings Holding N.V., а также возражений относительно компетенции Арбитражного центра при РСПП по рассмотрению спора по делу № В-205/2022.

Также сообщаем Вам о том, что АО «Авиакомпания ЛЕТУН» было заявлено ходатайство об отводе избранного Вами арбитра – А. Климта.

Кроме того, доводим до Вашего сведения, что в качестве основного арбитра Ответчик избрал Марио Кесадо, а в качестве запасного арбитра – Николаса Смитсона.

С уважением,
Ответственный секретарь Арбитражного центра при РСПП
Э. Закиров

подпись



**В Арбитражный центр при Российском союзе
промышленников и предпринимателей**

109240, г. Москва
Котельническая набережная, 17

Истец: The Wings Holding N.V.

8494 MV, Нидерланды, г. Амстердам, ул. Нес, стр. 8, оф. 55,
(81931) 777-25-03
office@the_wings.com

Ответчик: АО «Авиакомпания ЛЕТУН»

ОГРН 1115222009542 ИНН 2812215475
683911, РФ, г. Петропавловск-Камчатский, ул. Авиационная, 15, оф. 54, эт.8,
(8863)302-04-56 доб. 7210
a.antonov@letun.aero

**Цена иска: 1 955 971,38 долларов США.
Регистрационный сбор: 30 000,00 рублей.
Арбитражный сбор: 2 470 000,00 рублей.**

Дело № В-205/2022

**Возражения
на отзыв ответчика
(выдержки)**

1. Относительно возражений ответчика о наличии у Арбитражного центра при РСПШ компетенции истец поясняет следующее.

Содержащаяся в пункте 19.3 Договора оговорка о порядке разрешения спора является действительной и исполнимой, а также соответствует установленной законом форме. Также истцом соблюдено условие о доарбитражном порядке урегулирования спора.

...

2. В отношении заявленного Ответчиком отвода избранного Истцом арбитра А. Климта, Истец отмечает следующее.

1) Данный арбитр действительно принимал участие в процедуре медиации, проводимой по настоящему спору, в качестве медиатора, что, однако, не влияет на его беспристрастность и независимость и не может являться основанием для его отвода;

2) Иных оснований для заявления отвода данному арбитру также не имеется.

3. По существу спора Истец поясняет следующее.

1) Довод Ответчика о наличии обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажора) является необоснованным.

2) Истец также считает, что предложение Ответчика об уплате лизинговых платежей в рублях противоречит условиям Договора, согласно которым валютой платежа является доллар США.

3) Требование Ответчика об осуществлении ремонта воздушного судна, а именно – устранении неисправности, выражающейся в заклинивании предкрылков воздушного судна, а также возмещении понесенных Ответчиком убытков в размере 9 242,07 долл. США (776 334,34 руб.), также не подлежит удовлетворению ввиду того, что:

- в связи с введением со стороны Европейского союза односторонних ограничительных мер («санкций») в отношении российских лиц, выражающихся, в том числе в принятии Регламента ЕС, предусматривающего одностороннее прекращение действия договоров аренды (лизинга) иностранных воздушных судов, 11.03.2022 г. Истец направил Ответчику уведомление о расторжении Договора;

- в период действия Договора (а именно - 05.02.2022 г.) Истец направил Ответчику письмо по электронной почте с предложением о внесении следующих изменений в пункт 3.1.2 Договора, на что Ответчик ответил согласием:

«Лизингодатель не несет ответственности за какие-либо убытки, являющиеся прямым или косвенным следствием какого-либо дефекта или заявляемого дефекта Воздушного судна».

...

- кроме того, Регламентом ЕС от 25.02.2022 г. № 2022/328 был введен запрет на осуществление:

капитального и некапитального ремонта, замены, модификации и устранения дефектов ВС и его компонентов (за исключением предполетного досмотра) любому российскому лицу, организации и органу и для использования в РФ;

технической поддержки, оказание посреднических и иных услуг, связанных с товарами и технологиями в авиационной отрасли.

Исключение составляют случаи оказания технической помощи в области авиационных товаров и технологий в объеме, необходимом для обеспечения деятельности Международной организации гражданской авиации (ИКАО) по установлению промышленных стандартов.

...

С учетом положений Регламента Арбитражного центра при РСПП, Истец оставляет за собой право заявлять дополнительные требования, а также право представить дополнительные письменные пояснения в отношении возражений ответчика.

...

Представитель The Wings Holding N.V. по доверенности,
Марк Лангбрук (*подпись*)